

**ACUERDO DE ALCANCE PARCIAL DE COMPLEMENTACIÓN ECONÓMICA  
No. 74 ENTRE LA REPÚBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL**

**Y**

**LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY**

**PRIMER PROTOCOLO ADICIONAL**

Los Gobiernos de la República Federativa del Brasil y de la República del Paraguay, en adelante "las Partes";

**CONSIDERANDO:**

La necesidad de profundizar la integración productiva entre las partes, en especial en lo relativo a las inversiones, al comercio y a la producción;

La importancia de la previsibilidad y seguridad jurídica para la atracción de inversiones en el sector automotor;

La determinación de ambas Partes de buscar la plena incorporación del sector automotor al régimen general del MERCOSUR;

**CONVIENEN:**

**ARTÍCULO 1°**

Celebrar el presente Protocolo sobre comercio de productos automotores entre la República Federativa del Brasil y la República del Paraguay, en los términos que siguen.

**TÍTULO I**

**ÁMBITO DE APLICACIÓN Y DEFINICIONES**

**ARTÍCULO 2° - Ámbito de Aplicación**

Las disposiciones incluidas en este Protocolo serán aplicadas al intercambio comercial de bienes que figuran a continuación, en adelante denominados Productos Automotores, siempre que se trate de bienes nuevos, comprendidos en los códigos de la Nomenclatura Común del MERCOSUR (NCM - versión SA 2017) con las respectivas descripciones que figuran en el Anexo I de este Protocolo.

- a. Automóviles y vehículos comerciales livianos (con capacidad de carga de hasta 1.500 kg);
- b. Ómnibus;
- c. Camiones;
- d. Tractores de carretera para semirremolques;
- e. Chasis con motor, incluidos aquellos con cabina;
- f. Remolques y semirremolques;
- g. Carrocerías y cabinas;
- h. Tractores agrícolas, cosechadoras y máquinas agrícolas autopropulsadas;
- i. Máquinas viales autopropulsadas;
- j. Autopartes.



Durante la vigencia del presente Protocolo, el Comité Automotor creado en el Artículo 20 de este Protocolo podrá introducir las modificaciones que juzgue necesarias al Anexo I.

### **ARTÍCULO 3°- Definiciones**

Para los fines del presente Protocolo, se considerará:

Autopartes: Productos enumerados en la Lista 2 del Anexo I de este Protocolo, requeridos para la fabricación de los productos automotores enumerados en el Anexo I, así como aquellos destinados al mercado de reposición.

Índice de Contenido Regional (ICR): El porcentaje, en valor, del contenido considerado como originario en el bien final, a fin de su caracterización como originario, calculado según se indica en el presente Protocolo.

Materiales: Los productos utilizados en la fabricación de un producto automotor, tales como materias primas, insumos, productos intermedios y autopartes.

Materiales originarios: en el caso de las autopartes enumeradas en la Lista 2 del Anexo I, las originarias de un Estado Parte del MERCOSUR que cumplan con los requisitos de origen de este Protocolo. En el resto de los casos, aquellos originarios de un Estado Parte del MERCOSUR que cumplan con los requisitos de origen del Septuagésimo Séptimo Protocolo Adicional al Acuerdo de Complementación Económica No. 18 (ACE-18), o aquel que en el futuro lo modifique o sustituya.

Material no originario: Materiales que no cumplen con los requisitos para ser considerados como materiales originarios de acuerdo con la definición de este Protocolo.

Organismos oficiales: órganos oficiales de los Gobiernos de cada Parte responsables por la aplicación, el seguimiento y el control de los procedimientos operativos de este Protocolo.

Los organismos oficiales de las Partes son:

REPÚBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL  
Ministério da Economia  
Secretaria de Comércio Exterior (SECEX)  
Esplanada dos Ministérios, Bloco J  
Brasília- DF

REPÚBLICA DEL PARAGUAY  
Ministerio de Industria y Comercio  
Subsecretaría de Estado de Industria  
Avda. Mariscal López, No. 3333  
Asunción.



Productos automotores: los bienes enumerados en los literales a) a j) del Artículo 2° de este Protocolo.

Valor en aduana: se entiende como el valor determinado de conformidad con el Acuerdo relativo a la Implementación del Artículo VII del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994 (Acuerdo de Valoración Aduanera de la Organización Mundial del Comercio).



Valor FOB: valor de exportación libre a bordo. Para el cálculo de la fórmula, se puede usar INCOTERM equivalente al INCOTERM "Exportación FOB" de acuerdo con la modalidad de transporte utilizada.

## **TÍTULO II DEL COMERCIO BILATERAL**

### **ARTÍCULO 4° - Preferencias Arancelarias en el Comercio Bilateral**

El margen de preferencia aplicable al comercio de productos automotores entre las Partes alcanzará 100% (cien por ciento) - 0% (cero por ciento) del arancel *ad valorem* - siempre que se cumplan los requisitos de origen y las demás condiciones estipuladas en el presente Protocolo Adicional.

- a) En el caso de las importaciones realizadas por la República Federativa del Brasil de productos automotores originarios de la República del Paraguay, se otorgará un margen de preferencia de 100% (cien por ciento) para los productos enumerados en el Anexo I del presente Protocolo, a partir de su entrada en vigor.
- b) En el caso de las importaciones realizadas por la República del Paraguay de productos automotores originarios de la República Federativa del Brasil, los márgenes de preferencia serán aplicados de conformidad a lo establecido en el Anexo I.

### **ARTÍCULO 5° - Reglas de Origen**

Serán considerados como originarios: a) los materiales originarios, conforme la definición del Artículo 3° de este Protocolo; b) los productos automotores fabricados por las Partes que cumplan con los requisitos del Artículo 14 y del Anexo I; y c) los productos automotores fabricados por las Partes que cumplan las disposiciones del Artículo 14 y las reglas de origen diferenciadas previstas en los artículos 7°, 8° o 9° del presente Protocolo.

### **ARTÍCULO 6° - Índice de Contenido Regional (ICR)**

El Índice de Contenido Regional (ICR) de los productos automotores será calculado de acuerdo con la siguiente fórmula:

$$\text{ICR} = \left( 1 - \frac{\text{Valor en Aduana de materiales no originarios}}{\text{Valor FOB de exportación del producto final}} \right) \times 100$$

No serán considerados originarios los productos resultantes de operaciones o procesos efectuados en el territorio de un Estado Parte del MERCOSUR, por los que adquieran la forma final en que serán comercializados, cuando en esas operaciones o procesos fueran utilizados exclusivamente materiales o insumos no originarios de los Estados Partes y consistan solamente en montajes o ensamblajes, envasados, fraccionamiento en lotes o volúmenes, selección, clasificación, marcación, composición de surtidos de mercaderías u otras operaciones o procesos equivalentes o la combinación de dos o más de estos procesos.



#### **ARTÍCULO 7° - Regla de Origen diferenciada para autopartes**

La República Federativa del Brasil concederá margen de preferencia de 100% (cien por ciento) a una cuota anual para las autopartes originarias de la República del Paraguay (inclusive las producidas bajo el Régimen de Maquila), enumerados en la Lista 2 del Anexo I, que cumplan el ICR mínimo previsto en el cuadro siguiente, calculado de conformidad con el artículo 6° de este Protocolo.

<b>Año</b>	<b>Cuota de importación (en millones de USD)</b>	<b>ICR (%)</b>
2020	350	40
2021	400	40
2022	450	41
2023	500	43
2024	560	44
2025	620	45
2026	680	48

La República del Paraguay concederá margen de preferencia de 100% (cien por ciento) para las autopartes, originarias de la República Federativa del Brasil enumeradas en la Lista 2 del Anexo I, que cumplan el ICR mínimo previsto en el cuadro siguiente, calculado de conformidad con el artículo 6° de este Protocolo.

<b>Año</b>	<b>ICR (%)</b>
2020	40
2021	45
2022	45
2023	50

Los ICR previstos en los cuadros mencionados son de utilización facultativa por las Partes para el cumplimiento de la regla de origen. Por tanto, los operadores comerciales podrán utilizar los ICR previstos en este artículo, dentro de los respectivos periodos, o los Requisitos Específicos de Origen previstos en la Lista 2 del Anexo I.

#### **ARTÍCULO 8° - Regla de origen diferenciada para automóviles**

Las Partes otorgarán de forma recíproca, margen de preferencia de 100% (cien por ciento) para una cuota anual de vehículos clasificados en la partida arancelaria 87.03 de la NCM (versión SA 2017), que cumplan con los ICR preferenciales, calculados de conformidad con la fórmula establecida en el artículo 6° del presente Protocolo, y observen las cantidades determinadas para cada periodo, conforme a lo previsto en el cuadro siguiente:

<b>Año</b>	<b>Exportaciones de la República del Paraguay</b>		<b>Exportaciones de la República Federativa del Brasil</b>	
	<b>ICR (%)</b>	<b>Cuota</b>	<b>ICR (%)</b>	<b>Cuota</b>

		(unidades)		(unidades)
2020	32	2.000	35	2.000
A partir de 2021	35	3.000	35	3.000

**ARTÍCULO 9° - Regla de origen diferenciada para vehículos con sistemas de propulsión alternativos**

Las Partes otorgarán, de forma recíproca, márgenes de preferencia de 100% (cien por ciento) a las importaciones de 10.000 (diez mil) unidades anuales de vehículos incluidos en los códigos NCM (versión SA 2017) 8701.20.00, 87.02, 87.03, 87.04 y 8706.00.10, siempre que cumplan con un ICR mínimo de 35% (treinta y cinco por ciento), para productos fabricados en la República Federativa del Brasil, y con el ICR determinado en el cuadro siguiente para cada periodo, para productos fabricados en la República del Paraguay, calculados de conformidad con la fórmula del artículo 6° del presente Protocolo.

Año	ICR (%)
2020	30
2021	31
2022	32
2023	33
2024	35

Lo dispuesto en este artículo se aplicará, únicamente, a los vehículos equipados para propulsión con motores de pistón alternativo de encendido por chispa o compresión y con motor eléctrico (híbridos) o alimentados únicamente con motor eléctrico (eléctricos) o con motores con otras tecnologías alternativas de propulsión, tales como gas, biogás, etanol y celda de hidrógeno.

**ARTÍCULO 10° - Acumulación de Origen**

Los materiales enumerados en el Anexo I de este Protocolo se considerarán originarios del MERCOSUR siempre que cumplan las condiciones de origen establecidas en las Reglas de Origen de este Protocolo.

Los materiales que no figuran en el Anexo I de este Protocolo se considerarán como originarios del MERCOSUR siempre que cumplan con las Reglas de Origen del MERCOSUR establecidas en el Septuagésimo Séptimo Protocolo Adicional al Acuerdo de Complementación Económica N° 18 (ACE-18), o aquellos que, en el futuro, lo modifiquen o sustituyan.

**ARTÍCULO 11° - Distribución de Cuotas**

Las cuotas establecidas en los artículos 7°, 8° y 9° del presente Protocolo serán distribuidas y redistribuidas, cuando sea necesario, por la Parte Exportadora, con base en criterios transparentes y objetivos. La distribución y redistribución de las cuotas será monitoreada por el Comité Automotor Bilateral establecido en el Artículo 20°. La contabilidad de las cuotas será realizada con base en año calendario y se considerará la fecha de embarque de la mercadería.

**ARTÍCULO 12° - Autopartes fabricadas bajo el Régimen de Maquila**



La República Federativa del Brasil concederá, de forma inmediata, a partir de la entrada en vigor del presente Protocolo y hasta el 31 de diciembre de 2023, margen de preferencia de 100% (cien por ciento) para las autopartes fabricadas en la República del Paraguay bajo el Régimen de Maquila, siempre que estas cumplan con el ICR de 50% (cincuenta por ciento) o con los Requisitos Específicos de Origen previstos en la Lista 2 del Anexo I.

A partir del 1° de enero de 2024 hasta el 31 de diciembre de 2026, las exportaciones de autopartes fabricadas en la República del Paraguay bajo el Régimen de Maquila solamente podrán usufructuar las cuotas determinadas en el Artículo 7° del presente Protocolo, siempre que cumplan con los índices de contenido regional en él determinados o con los Requisitos Específicos de Origen previstos en la Lista 2 del Anexo I.

A partir del 1° de enero de 2027, la cuota anual para las autopartes fabricadas en la República del Paraguay bajo el Régimen de Maquila que cumplan con el ICR de 50% (cincuenta por ciento) o con los Requisitos Específicos de Origen previstos en la Lista 2 del Anexo I será de USD 750 millones.

#### **ARTÍCULO 13° - Mecanismos de Admisión Temporal y Draw Back**

Para la fabricación de productos automotores que se exportan al territorio de la otra Parte, se aplicarán las reglas previstas en el MERCOSUR con respecto al destino suspensivo de importación temporal y *draw back*.

#### **ARTÍCULO 14° - Régimen de Origen**

Se aplicará el Régimen de Origen del MERCOSUR, establecido en el Septuagésimo Séptimo Protocolo Adicional al ACE – 18, o aquellas normas que lo modifiquen o sustituyan, siempre que el presente Protocolo Adicional no disponga algo contrario o diferente.

Los artículos 42 al 51 del Régimen de Origen del MERCOSUR, establecidos en el Septuagésimo Séptimo Protocolo Adicional al Acuerdo de Complementación Económica N°18, no se aplican a este Protocolo, aplicándose, en su lugar, lo dispuesto en el Anexo II de este Protocolo.

El formulario que será utilizado para la certificación de origen, cuando corresponda, será el mismo utilizado en el Régimen de Origen del MERCOSUR, estableciendo en el campo "observaciones" la expresión "PA N° 1 del ACE N° 74".

#### **ARTÍCULO 15° - Certificado de Origen Digital**

Los Certificados de Origen y demás documentos vinculados con la certificación de origen en formato digital tendrán la misma validez jurídica e idéntico valor que los emitidos en papel, siempre que sean emitidos y firmados electrónicamente por entidades y funcionarios debidamente habilitados por las Partes, tomando como referencia las especificaciones técnicas, procedimientos y demás parámetros establecidos por la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), por medio de la Resolución ALADI/CR/N° 386, del 4 de noviembre de 2011, incluyendo sus actualizaciones.

#### **ARTÍCULO 16° - Certificado de Origen para Ómnibus y Camiones**



En la emisión de Certificados de Origen para ómnibus y camiones enumerados en los literales “b” y “c” del Artículo 2°, podrá utilizarse un procedimiento específico basado en las facturas comerciales correspondientes al chasis y a la carrocería.

En caso de utilizarse el procedimiento indicado en el acápite de este artículo, el Certificado de Origen deberá ser completado de la siguiente forma:

- a) En el campo 9 del Certificado de Origen, denominado “Códigos NCM”, debe ser indicado el código de la NCM, correspondiente a ómnibus o camión;
- b) En el campo 10 del Certificado de Origen, designado “Denominación de Productos”, se debe indicar la descripción correspondiente a ómnibus o camión;
- c) En el campo 7 denominado “Factura Comercial”, se debe mencionar las facturas correspondientes al chasis y a la carrocería.

Los ómnibus y camiones exportados al amparo del procedimiento descrito en los párrafos anteriores deberán cumplir, como unidad completa, la regla de origen establecida en este Protocolo. A tal efecto, la Declaración que atestigua el cumplimiento de la regla de origen del producto final deberá ser elaborada y firmada por el productor de este bien.

El valor de importación del ómnibus o camión exportado con base en el procedimiento establecido en este Artículo, deberá coincidir con la suma de las facturas correspondientes al chasis y a la carrocería.

#### **ARTÍCULO 17° - Trato Nacional**

A partir de la vigencia del presente Protocolo, con el objetivo de promover el acceso al mercado y estimular la integración productiva, las Partes aplicarán, cuando corresponda, a los productos originarios de otra Parte, las mismas condiciones aplicadas y los beneficios concedidos a los productos nacionales.

#### **ARTÍCULO 18° - Integración de las Cadenas Productivas de las Partes**

Con los objetivos de alcanzar una integración efectiva, consolidar la industria automotriz del MERCOSUR y alcanzar niveles de competitividad internacional, por medio de proceso virtuoso de especialización productiva y complementación industrial, las Partes buscarán promover conjuntamente proyectos dirigidos al desarrollo de las pequeñas y medianas empresas de la cadena automotriz de manera a fomentar asociaciones, potenciar las ventajas competitivas de cada país y desarrollar tecnologías y procesos innovadores.

#### **ARTÍCULO 19° - Reducción de costos de transacción en el comercio entre las Partes**

Las Partes buscarán reducir los costos de transacción y adoptar otras medidas de facilitación del comercio bilateral en el marco del presente Protocolo.

Luego del octavo año posterior a la entrada en vigor de este Protocolo, la República del Paraguay eximirá de las tasas consulares a la importación de productos automotores originarios de la República Federativa del Brasil.





### **TÍTULO III**

#### **ADMINISTRACIÓN DEL PROTOCOLO**

##### **ARTÍCULO 20° - Comité Automotor Bilateral**

El Comité Automotor Bilateral, constituido por los representantes de las Partes, administrará las disposiciones contenidas en el presente Protocolo y supervisará semestralmente el logro de sus objetivos a través de una revisión general del funcionamiento del Protocolo y sus resultados.

Las reuniones del Comité serán realizadas alternadamente, en el territorio de las Partes, salvo acuerdo en contrario, siendo el país sede de la reunión responsable de su organización. Alternativamente, las reuniones del Comité Automotor Bilateral podrán ser realizadas por videoconferencia.

El Comité Automotor Bilateral tendrá competencia de dirimir todas las cuestiones relacionadas con la aplicación del presente Protocolo, incluyendo la actualización de las Listas de productos automotores y de los índices de Contenido Regional aplicados a los referidos productos.

### **TÍTULO IV**

#### **REGLAMENTOS TÉCNICOS**

##### **ARTÍCULO 21° - Reglamentos Técnicos**

Solo podrán ser comercializados y registrados dentro del territorio de las Partes los vehículos que cumplan con los reglamentos técnicos de protección al medio ambiente y de seguridad activa y pasiva, establecidos por el país importador, independientemente del origen del vehículo. Las autopartes, para su comercialización, deberán cumplir con los reglamentos técnicos del país importador.

La República Federativa del Brasil se compromete a cooperar con la República del Paraguay compartiendo su experiencia en la implementación de los requisitos de seguridad del vehículo y las emisiones de contaminantes, así como los procesos de evaluación de la conformidad para lograr la homologación del vehículo y los componentes.

### **TÍTULO V**

#### **DISPOSICIONES GENERALES**

##### **ARTÍCULO 22° - Anexos**

Integran el presente Protocolo los siguientes Anexos:

- a. Anexo I - Lista de los productos automotores del Protocolo y sus respectivos Requisitos Específicos de Origen;
- b. Anexo II - Dictamen Técnico en Materia de Origen.





### **ARTÍCULO 23° - Vigencia**

El presente Protocolo Adicional entrará en vigor simultáneamente en el territorio de ambas Partes en la fecha en que la Secretaría General de la ALADI comunique haber recibido de ambos países la notificación de que fueron cumplidas las formalidades necesarias para su aplicación y permanecerá vigente en las condiciones expresamente establecidas en él por un plazo indefinido o hasta que el sector automotor sea incorporado al régimen general del MERCOSUR.

### **ARTÍCULO 24° - De la aplicación del Arancel Externo Común del MERCOSUR a las importaciones de productos automotores originarios de terceros países**

Cada Parte aplicará su respectivo arancel nacional vigente a la importación de productos automotores de origen extrazona, hasta que se defina la aplicación del Arancel Externo Común en el ámbito del MERCOSUR.

De no arribarse a un acuerdo sobre el tema, luego de tres (3) años de la entrada en vigor de este Protocolo, las Partes revisarán los niveles arancelarios y los cronogramas aplicables a los productos automotores de origen extrazona.

### **ARTÍCULO 25° - Aranceles consolidados en la Organización Mundial del Comercio**

En la aplicación de sus aranceles de importación, las Partes observarán los niveles arancelarios consolidados en el ámbito de la Organización Mundial del Comercio (OMC).

### **ARTÍCULO 26° - Tratamiento de Bienes de Capital para Tractores, Cosechadoras y Maquinaria Agrícola y Vial**

Los productos automotores listados en los literales h) e i) del Artículo 2°, incorporados al presente Protocolo, mantendrán el tratamiento de bienes de capital a los efectos de las legislaciones nacionales, conforme a lo previsto en las normas del MERCOSUR.

### **ARTÍCULO 27° - Importación de productos automotores usados**

La República del Paraguay se compromete a revisar su política nacional de importación de vehículos usados, en los términos que se acuerden en materia del Régimen Automotor del MERCOSUR, así como atendiendo a normas ambientales, de salud pública y seguridad.

### **ARTÍCULO 28° - Zonas Francas**

El presente Protocolo no se aplica a productos automotores fabricados en Zonas Francas.

### **ARTÍCULO 29° - Denuncia**

Los países signatarios podrán denunciar el presente Protocolo en cualquier momento, mediante comunicación formal a la otra Parte y a la Secretaría General de ALADI por vía diplomática. Formalizada la denuncia, las concesiones otorgadas permanecerán vigentes por el plazo de 12 (doce) meses, contados a partir de la fecha de la referida comunicación.

### **ARTÍCULO 30°- Depositario**

La Secretaría General de la ALADI será la depositaria del presente Protocolo, del cual enviará copias debidamente autenticadas a los Gobiernos de los países signatarios.

**EN FE DE LO CUAL**, los respectivos Plenipotenciarios suscriben el presente Protocolo Adicional en la ciudad de Asunción, a los 11 días del mes de febrero del año dos mil veinte, en un original en los idiomas español y portugués, siendo ambos textos igualmente válidos.

**Por el Gobierno de la República  
Federativa del Brasil**



**Marcos Prado Troyjo**

Secretario Especial de Comercio Exterior  
y Asuntos Internacionales del Ministerio  
de Economía del Brasil



**Flávio Soares Damico**

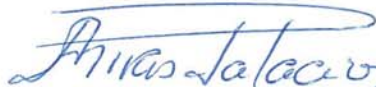
Embajador del Brasil en la República  
del Paraguay

**Por el Gobierno de la República  
del Paraguay**



**Liz Cramer**

Ministra de Industria y Comercio



**Antonio Rivas Palacios**

Ministro de Relaciones Exteriores